

ZHANG ZHENDONG (KEVIN)

Basic Information:

Date of Birth: 29/11/1979

Gender: Male

Nationality: China

Career: Translator

Home: +1(86)414-3850667

Mobile: +1(86)138-41437324

MSN: zhangzd@hotmail.com

E-mail: asd791135@gmail.com, asd791135@yahoo.com.cn

Mailing Address: #2 F/6 Unit 3, Block 2

Jingkang Apartments (Xifen Supermarket)

Mingshan District, Benxi City

Liaoning Province, China

Postal Code: 117000

Education Background:

07/1999 ~ 06/2003 National University of Singapore Bachelor

Speciality: Informational Technology

Faculty: School of Computing

Language Pair:

English-Chinese or vice versa

Translation Speed & Rate:

Speed: 3,000 ~ 4,000 English words daily

Rate: US\$0.03 ~ \$0.12 per word (negotiable, up to such factors as difficulty, volume, payment type, etc.)

Specialization:

IT (hardware, software, localization, networking, telecommunications, wireless, etc.)

Technical (metallurgy, oil & gas, various technical specifications, engineering, construction, control systems, measuring devices, etc)

Economics (securities, finances, bylaws, charters, proxies, letters, hostile takeovers, etc)

Law (legislation texts, judicial records, contracts, agreements, etc)

General (letters, articles)

Literature (novels)

Ability & Availability:

* 3-year experience

* A finished workload of 3 million Chinese characters

* Doing well in IT, electric engineering, mechanical engineering, contract, literature, etc.

* Some translated articles and novels published

- * E-C slightly better than C-E
- * Being proficient in translation software like Trados
- * Careful, responsible, loyal, faithful, patient
- * Working for 14+ hours out of the 24 daily if necessary
- * 24-hour available for your translation jobs

Computer Environment:

Trados 6.5, Adobe Acrobat 6.0, Adobe PageMaker 7.0, Windows XP, Microsoft Office 2003, Power Word 2006, Self-built word-library, ADSL Internet connection

Translation Accomplishments:

Books: Templar Legacy (270,000 Chinese characters),

Miss Spider's Sunny Patch Friends (cartoon, 160,000 Chinese characters)

Projects: Oracle Training List, Introduction to the Unified Dimensional Model (UDM), SQL 2005 data sheet, Introduction to Shanghai Fudan Kingstar Computer Co., Ltd., PCMCIA Interface GPRS Modem User Guide, Introduction to ThyssenKrupp Elevator Co., Ltd. (Zhongshan Factory), China RFID IPR Policy, LOGIQ 5 Series CB Report, SAN Trainers guide, Technical Specifications of Shell Global Solutions International B.V., GC Service Agreement, GC Indonesia Project Finance (working procedures), Specifications of After-sales Service of IBM xSeries Server, The Mediating Role of Perceived Interactivity in the Effect of Actual Interactivity on Attitude toward the Website, Brand Video conceptual proposal, Investigation of the Business Invitation Project for Industrial & Commercial Property Rights of Changsha, Kingdee Software Licensing agreement, etc.